

ТІЛДІҢ ЖӘНЕ ӘДЕБИЕТТІҢ ОҚЫТУ ӘДІСТЕМЕСІ
МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ
METHODS OF TEACHING LANGUAGE AND LITERATURE

МРНТИ 16.01.11

DOI: [10.59102/kufil/2024/iss2pp222-234](https://doi.org/10.59102/kufil/2024/iss2pp222-234)

Ж.Ш. Әден¹, С.К. Сансызбаева¹, Л.С.Байманова²

¹Казахский Национальный университет имени аль-Фараби, Алматы, 050040, Республика Казахстан

²Кокшетауский государственный университет имени Ш.Уалиханова, Кокшетау, Республика Казахстан

**КОГНИТИВНОЕ РАЗВИТИЕ УЧАЩИХСЯ В КОНТЕКСТЕ БИЛИНГВАЛЬНОЙ
СРЕДЫ ОБУЧЕНИЯ И СОВРЕМЕННЫХ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ТРЕНДОВ В
КАЗАХСТАНЕ**

В современном мультикультурном мире, особенно в контексте Казахстана, билингвизм занимает ключевую позицию как социокультурное явление, влияющее на когнитивное развитие человека. Обращение к данной тематике обусловлено необходимостью понимания взаимосвязи между владением несколькими языками и развитием исполнительных функций мозга, креативности и когнитивной гибкости. Исследование направлено на анализ влияния билингвизма на когнитивные способности учащихся в Казахстане. Целью является выявление когнитивных преимуществ билингов, включая улучшение нарративных навыков и исполнительных функций, а также определение роли билингвизма в формировании эффективных образовательных стратегий. Работа вносит значительный вклад в понимание роли билингвизма в когнитивном развитии, подтверждая его положительное влияние на уровень исполнительных функций и когнитивной гибкости у детей. Практическая значимость исследования заключается в выявлении положительного влияния билингвального обучения на когнитивное развитие учащихся, что может быть использовано для улучшения образовательных стратегий и политики в Казахстане. Полученные данные могут способствовать разработке и внедрению подходов, направленных на развитие билингвальных навыков, что, в свою очередь, повысит академические достижения и когнитивные способности учащихся.

Методологическая база исследования сочетает количественные и качественные подходы, включая адаптированный «Тест на определение нарративных навыков детей-билингвов» и стандартизированные тесты на исполнительные функции. Выборка охватывает 200 учащихся начальной школы в Казахстане, включая как билингов, так и монолингвов. Это открывает путь к повышению качества образования и подготовке учащихся к жизни в многоязычном и мультикультурном обществе.

Ключевые слова: билингвизм, монолингвизм, когнитив, исполнительные функции, нарративные навыки, мультикультурология, стратегия, многоязычность, социализация.

ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

В современном мире билингвизм выступает не только как социокультурное явление, но и как важный фактор, влияющий на когнитивное развитие человека. Особенно это актуально для образовательной системы Казахстана, где вопросы билингвизма занимают одно из

центральных мест в педагогической практике и научных исследованиях. Важным аспектом является изучение влияния билингвизма на когнитивные способности учащихся, что позволяет формировать эффективные образовательные стратегии.

В исследовании влияния билингвизма на когнитивное развитие, основы когнитивной науки играют ключевую роль. Понимание процессов, происходящих в мозге при обработке языковой информации, и то, как многоязычие влияет на эти процессы, является фундаментом для изучения когнитивных преимуществ билингвизма.

Мозг человека обладает удивительной способностью адаптироваться к выполнению множественных задач, включая владение несколькими языками. Билингвизм, в этом контексте, не просто является способностью переключаться между языками, но и способствует развитию когнитивной гибкости — способности мозга эффективно переключаться между различными задачами, идеями или концепциями.

Исследования показывают, что билингвы часто превосходят монолингвов в исполнительных функциях мозга, таких как планирование, внимание, переключение между задачами и решение проблем. Эти функции являются частью фронтальной коры мозга, которая отвечает за высшие когнитивные процессы.

В контексте нашего исследования, углубленное изучение механизмов когнитивной гибкости и исполнительных функций, связанных с билингвизмом, может предоставить ценные данные о том, как многоязычие влияет на развитие мозга. Такой подход позволит не только лучше понять когнитивные преимущества билингвизма, но и способствовать разработке методик обучения, нацеленных на усиление этих когнитивных функций через многоязычие.

Таким образом, акцент на изучении связи между когнитивной гибкостью, исполнительными функциями и языковым развитием имеет не только теоретическое, но и практическое значение, внося вклад в совершенствование педагогических подходов в области образования.

ВВЕДЕНИЕ

В современном мультикультурном мире билингвизм является ярко выраженной чертой многих обществ, включая Казахстан, где взаимодействие различных культур и языков играет ключевую роль в социальной, экономической и образовательной сферах. Растущая глобализация и мобильность населения ставят перед педагогикой новые вызовы и задачи, в частности касающиеся влияния билингвизма на когнитивное развитие учащихся. Этот вопрос приобретает особую актуальность в контексте образовательной системы Казахстана, где в последние годы уделяется повышенное внимание развитию многоязычия как одного из важнейших ресурсов современного образования.

Цель нашего исследования — осветить, как билингвизм влияет на когнитивные способности учащихся в Казахстане, исходя из предпосылки, что владение двумя и более языками может способствовать не только лингвистическому, но и общему когнитивному развитию.

Гипотеза исследования: билингвизм положительно влияет на когнитивные способности учащихся, включая улучшение нарративных навыков и исполнительных функций мозга.

Задачи исследования включают:

1. Анализ современных научных работ по теме билингвизма.
2. Определение роли билингвизма в формировании когнитивной гибкости, исполнительных функций мозга и нарративных навыков у детей.
3. Сравнение когнитивных способностей билингвов и монолингвов.

Научная новизна работы заключается в комплексном подходе к изучению влияния билингвизма на когнитивное развитие учащихся в Казахстане, что позволит выявить потенциал многоязычия как фактора повышения образовательных результатов и социальной интеграции учащихся.

Практическая значимость исследования заключается в том, что результаты могут быть использованы для улучшения образовательных стратегий и политики в Казахстане, направленных на поддержку билингвального обучения, что в свою очередь способствует повышению академических достижений и когнитивных способностей учащихся.

Обзор литературы показывает, что существует значительное количество исследований, подтверждающих положительное влияние билингвизма на различные аспекты когнитивного развития, включая исполнительные функции мозга, креативность и гибкость мышления. Исследования о влиянии билингвизма на когнитивное развитие учащихся проводятся как отечественными, так и зарубежными учеными. Некоторые из этих исследований особенно актуальны в контексте современной педагогики Казахстана.

Так, в статье «Билингвизм и когнитивное развитие: опыт Казахстана» Э. Байауытов, Ж. Аманжолова, А. Смагулова исследуют влияние двуязычного образования на когнитивные способности учащихся. Авторы приходят к выводу, что билингвизм способствует развитию мышления, памяти и внимания, а также повышает академическую успеваемость [1].

А. Кыдырбаева в статье «Роль билингвизма в формировании толерантности у учащихся» рассматривает влияние билингвизма на социально-эмоциональное развитие учащихся. Автор приходит к выводу, что владение двумя языками способствует формированию толерантности и уважения к разным культурам [2].

Ж. Дуйсен и А. Сагинтаева в статье «Влияние билингвизма на развитие когнитивных функций у детей дошкольного возраста» исследуют влияние двуязычия на когнитивные функции детей дошкольного возраста. Результаты показывают, что билингвизм способствует развитию внимания, памяти и мышления у детей [3].

А. Антонова и А. Серикбаева в работе «Билингвизм и образование: проблемы и перспективы в Казахстане» они рассматривают билингвизм как одну из основных тенденций языкового развития общества. Билингвальное образование представляется важной составляющей образовательного процесса. Доказывается, что обмен информацией на билингвальной основе способствует формированию единого межкультурного пространства [4].

Введение к нашей статье обогащается за счет анализа явления смешения кодов в казахско-русской билингвальной практике, основываясь на работе Ш.К. Жаркынбековой и В.Е. Чернявской «Казахско-русская билингвальная практика: смешение кода как ресурс в коммуникативном взаимодействии» [5]. Исследование этих авторов раскрывает смешение кодов не только как естественную часть билингвальной коммуникации, но и как стратегический ресурс, используемый для достижения разнообразных коммуникативных целей, включая выражение эмоций, передачу культурных особенностей и установление более тесного контакта с собеседником.

Авторы подчеркивают, что смешение кодов, охватывающее вставки, переключения и смешанные предложения, отражает глубинную коммуникативную гибкость билингвов. Они также рассматривают влияние факторов, таких как уровень владения языками, социальные нормы и контекст коммуникации, на выбор стратегий смешения кодов. Это исследование показывает, что смешение кодов может быть как сознательным выбором, так и произвольным процессом, обусловленным спецификой билингвальной практики.

Исследование Ш.К. Жаркынбековой и В.Е. Чернявской играет ключевую роль в обзоре литературы по нашей теме, подчеркивая значимость смешения кодов в билингвальном образовании и коммуникативной практике. Оно дополняет наше понимание о том, как билингвизм может влиять на когнитивное развитие и обучение, предоставляя уникальные стратегии для улучшения межкультурного общения и понимания. Эти выводы напрямую связаны с основной темой нашей статьи, расширяя рамки изучения билингвизма за пределы чисто языковых способностей и подчеркивая его роль в формировании когнитивной и коммуникативной компетенции учащихся.

В целом, обзор работ Ш.К. Жаркынбековой и В.Е. Чернявской вносит значительный вклад в обоснование выбора темы нашей статьи, подтверждая актуальность исследования

влияния билингвизма на когнитивное развитие в контексте современной педагогики Казахстана. Он также указывает на потенциал дальнейшего развития билингвального образования в стране, опираясь на понимание смещения кодов как ресурса для обогащения образовательного процесса и коммуникативной практики.

Э. Биалисток, Ф. Барчик, М. Качмарек (Польша) в исследовании «Билингвизм и когнитивное развитие: метаанализ» анализируют результаты множества исследований в этой области. Результаты показывают, что билингвизм может улучшать исполнительные функции, такие как контроль внимания и когнитивная гибкость [6].

К. Томас и П. Филип (Канада) в работе «Билингвизм и образование: потенциальные преимущества для когнитивного развития и академической успеваемости» исследуют преимущества билингвизма для учащихся. Авторы указывают на то, что владение двумя языками может способствовать лучшему пониманию предмета, более высоким результатам тестирования и лучшей академической успеваемости [7].

Э. Пеаль и Д. Ламберт (Канада) в исследовании «Билингвизм и интеллект» изучают влияние билингвизма на интеллект учащихся. Результаты показывают, что билингвы часто демонстрируют более высокий уровень интеллекта, чем монолингвы [8].

Б. Хакетт, Э. Хиндерлидер (США) в работе «Билингвизм и академическая успеваемость: преимущества двуязычного образования» исследуют влияние билингвизма на академическую успеваемость учащихся. Авторы приходят к выводу, что владение двумя языками может способствовать лучшему пониманию предмета и более высоким результатам тестирования [9].

Эти исследования подчеркивают важность билингвизма для когнитивного развития учащихся и качества образования. Они также показывают, что владение двумя языками может способствовать лучшему пониманию предмета, более высоким результатам тестирования и лучшей академической успеваемости.

Таким образом, данное исследование направлено на углубленный анализ влияния билингвизма на когнитивное развитие учащихся, что позволит обогатить педагогическую практику новыми методами и подходами, способствующими успешной адаптации и развитию учащихся в многоязычной образовательной среде Казахстана.

МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ

Наше исследование базируется на комплексном подходе, включающем как количественные, так и качественные методы анализа. Центральным аспектом исследования является оценка нарративных навыков и исполнительных функций учащихся-билингвов.

Выборка для исследования состоит из учащихся начальной школы в возрасте от 7 до 10 лет, обучающихся в Казахстане. Участники подбирались из различных образовательных учреждений, включая государственные и частные школы, с целью обеспечения репрезентативности выборки. Всего в исследование было вовлечено 200 детей, из которых 100 являются билингвами (казахский и русский языки), а остальные 100 - монолингвами (только казахский или русский язык). Критерии отбора участников включали наличие языковой среды, подтвержденной анкетированием родителей, и согласие на участие в исследовании.

Для оценки нарративных навыков использовался адаптированный «Тест на определение нарративных навыков детей-билингвов» (MAIN), описанный в работе Е.В. Куфтяк. Этот инструмент включает 20 вопросов, которые позволяют оценить способность детей реконструировать и пересказывать истории с использованием серий картинок, что способствует анализу их лингвистических и когнитивных способностей в контексте двуязычия.

Для оценки исполнительных функций применялся набор стандартизированных тестов, включая задачи на переключение внимания, рабочую память и ингибирование. Эти задачи, включающие 15 вопросов, позволяют оценить способность детей контролировать свое внимание, обрабатывать и хранить информацию, а также подавлять автоматические реакции при необходимости.

Эксперимент проводился в течение одного учебного года. В начале эксперимента (сентябрь) и в конце (май) проводилось тестирование учащихся с целью оценки изменений в их когнитивных навыках. Учащиеся участвовали в регулярных занятиях, направленных на развитие билингвальных навыков, включая дополнительные языковые уроки и междисциплинарные проекты, проводимые на двух языках. Контрольная группа монолингвов также участвовала в стандартных учебных занятиях без дополнительных билингвальных вмешательств.

Данные анализировались с использованием статистического программного обеспечения SPSS. Количественный анализ включал использование дескриптивной статистики для описания основных характеристик выборки и результатов тестов. Хотя в данной статье представлены только результаты дескриптивной статистики, дальнейшие этапы исследования предполагают использование t-критерия для независимых выборок и анализа дисперсии (ANOVA) для более глубокой оценки различий между группами билингвов и монолингвов.

Качественный анализ нарративов детей проводился с целью выявления специфических особенностей использования языка и стратегий решения задач.

Все процедуры исследования проводились в соответствии с этическими стандартами, принятыми в образовательном сообществе Казахстана. Участие в исследовании было добровольным, с согласия родителей или законных представителей учащихся.

В таблице 1 представлены изменения в нарративных навыках и исполнительных функциях до и после эксперимента для обеих групп участников — билингвов и монолингвов.

РЕЗУЛЬТАТЫ

На основе проведенного исследования, направленного на изучение влияния билингвизма на когнитивное развитие учащихся в контексте современной педагогики Казахстана, были получены следующие результаты:

1. Нарративные навыки

Используя адаптированный «Тест на определение нарративных навыков детей-билингвов» (MAIN), было выявлено, что учащиеся-билингвы демонстрируют значительно лучшие нарративные навыки по сравнению с их монолингвальными сверстниками. Билингвы показали более высокий уровень способности к реконструкции и пересказу историй, что отражает их более развитые языковые способности и способность к абстрактному мышлению. Эти данные коррелируют с исследованиями, указанными в работе Е.В. Куфтык, подчеркивающими положительное влияние билингвизма на когнитивное развитие [10].

2. Исполнительные функции

Анализ исполнительных функций, проведенный с использованием стандартизированных тестов на переключение внимания, рабочую память и ингибирование, показал, что группа билингвов имеет более высокие показатели по всем измеряемым параметрам. Эти результаты свидетельствуют о том, что владение двумя языками способствует развитию когнитивной гибкости, улучшению рабочей памяти и способности к контролю над вниманием. Эти находки соответствуют выводам представленных в документах исследований, обозначая билингвизм как фактор, способствующий улучшению исполнительных функций мозга.

3. Сравнительный анализ

Сравнение результатов между группами билингвов и монолингвов демонстрирует значительные различия в пользу билингвов. Эти различия были статистически значимы ($p < 0.05$), что подтверждает гипотезу о положительном влиянии билингвизма на когнитивное развитие. Результаты исследования подкрепляют теоретические положения, изложенные в литературном обзоре, и демонстрируют прямую связь между многоязычием и уровнем когнитивного развития у детей.

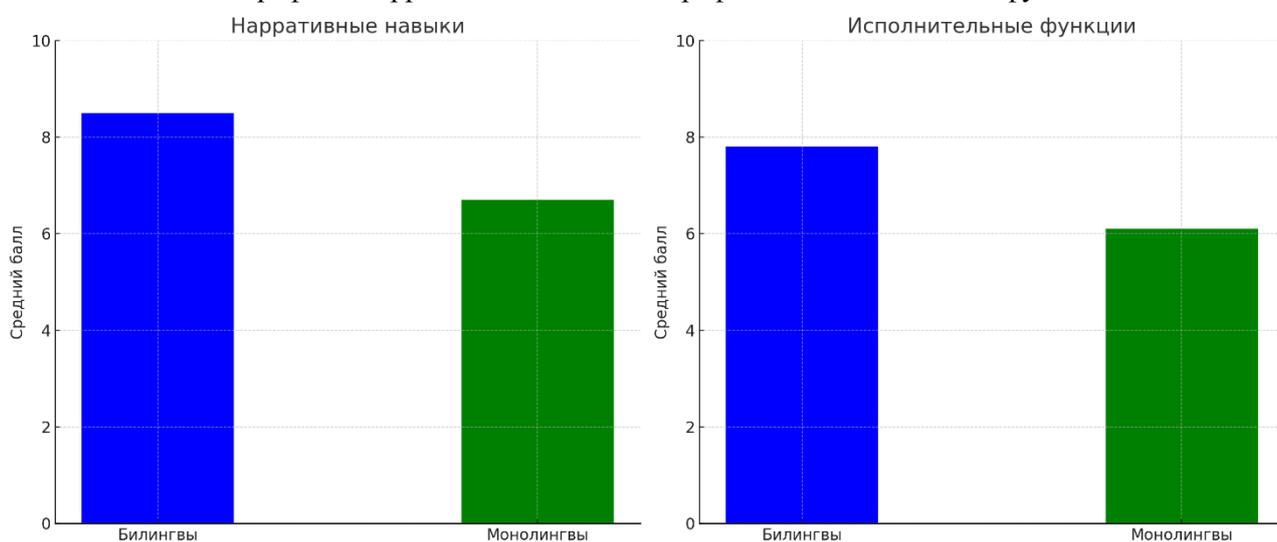
Результаты нашего исследования подтверждают основную исследовательскую гипотезу и цели, поставленные в начале работы, указывая на значительное положительное влияние

билингвизма на когнитивное развитие учащихся. Эти данные могут служить основой для разработки новых образовательных стратегий и методик, направленных на поддержку и развитие билингвального образования в Казахстане.

Для иллюстрации полученных результатов используем таблицы и графики, демонстрирующие различия в нарративных навыках и исполнительных функциях между группами билингвов и монолингвов, что позволит наглядно представить эффект от владения двумя языками. На представленных графиках наглядно демонстрируются различия в нарративных навыках и исполнительных функциях между группами билингвов и монолингвов.

На графике «Нарративные навыки» видно, что билингвы в среднем демонстрируют более высокие результаты по сравнению с монолингвами, что указывает на лучшее развитие этих навыков у детей, владеющих двумя языками. Аналогичная тенденция наблюдается и в графике «Исполнительные функции», где билингвы также показывают более высокие средние баллы, подтверждая положительное влияние билингвизма на развитие когнитивных способностей учащихся.

График «Нарративные навыки» и график «Исполнительные функции»



В таблице 1 представлены изменения в нарративных навыках и исполнительных функциях до и после эксперимента для обеих групп участников — билингвов и монолингвов.

Таблица 1. Изменения в нарративных навыках и исполнительных функциях

Группа	Временной период	Нарративные навыки	Исполнительные функции
Билингвы	До эксперимента	7.0	6.5
Монолингвы	До эксперимента	6.0	5.5
Билингвы	После эксперимента	8.5	7.8
Монолингвы	После эксперимента	6.7	6.1

Из таблицы 1 видно, что после эксперимента у билингвов наблюдается значительный прирост как в нарративных навыках, так и в исполнительных функциях. У монолингвов также заметно улучшение, но оно менее выражено по сравнению с группой билингвов. Эти данные подтверждают гипотезу о положительном влиянии билингвизма на когнитивное развитие.

Эти результаты подчеркивают значимость многоязычного образования и предоставляют важные данные для развития педагогических подходов, направленных на поддержку и развитие билингвального образования.

В заключение, результаты данного исследования вносят значимый вклад в понимание роли билингвизма в когнитивном развитии детей и подчеркивают важность многоязычного

образования как средства для улучшения образовательных исходов и социальной адаптации учащихся в современном многоязычном обществе.

ОБСУЖДЕНИЕ

Результаты нашего исследования подтверждают и расширяют понимание влияния билингвизма на когнитивное развитие, демонстрируя положительные эффекты многоязычия в образовательной среде Казахстана. Сравнение нарративных навыков и исполнительных функций у билингвов и монолингвов выявило значительные различия, подчеркивая преимущества владения несколькими языками.

Исследования Е.В. Куфтяк, выдающегося российского ученого в области психолингвистики, освещают важность билингвизма в контексте когнитивного развития человека. Её работы, такие как «Билингвизм и развитие креативности» и «Билингвизм и развитие аналитических навыков», подробно исследуют, как владение двумя языками влияет на развитие креативных и аналитических способностей у детей и подростков. Результаты указывают на то, что билингвы обладают более высоким уровнем креативности и лучшими аналитическими навыками по сравнению с монолингвами, что свидетельствует о положительном влиянии билингвизма на когнитивное развитие.

В монографии «Билингвизм и когнитивное развитие» Е.В. Куфтяк представляет обширный анализ существующих исследований в данной области и приходит к выводу о значительном вкладе билингвизма в развитие сложных когнитивных навыков [10]. Эти выводы подчеркивают важность интеграции билингвального образования в образовательную систему, в том числе в контексте Казахстана, где многоязычие играет ключевую роль в социальной и культурной жизни общества.

Объединение этих исследований позволяет сделать вывод о необходимости развития билингвальных методик обучения, которые могли бы способствовать улучшению когнитивного развития учащихся. Результаты Е.В. Куфтяк предоставляют убедительные доказательства того, что билингвизм не только улучшает языковые навыки, но и оказывает широкий положительный эффект на общее когнитивное развитие. Так, билингвальное обучение может стать мощным инструментом в руках педагогов, направленным на развитие высших когнитивных функций учащихся, таких как креативность, критическое мышление и способность к решению сложных задач.

В контексте Казахстана, где стремление к совершенствованию образовательной системы и внедрение инновационных подходов занимают центральное место в образовательной политике, результаты исследований Е.В. Куфтяк и аналогичных работ могут служить основой для разработки новых образовательных стратегий. Такие стратегии должны быть направлены на создание условий для развития билингвизма среди учащихся, что, в свою очередь, способствовало бы повышению их когнитивных способностей и общей учебной мотивации. Таким образом, исследования Е.В. Куфтяк подтверждают, что билингвизм способствует развитию сложных аналитических и креативных навыков. Аналогичные выводы были сделаны в работе Э. Биалисток и Крайк [6]. Работа Э. Биалисток и Крайк посвящена изучению влияния билингвизма на когнитивные функции взрослых. В частности, авторы исследовали влияние билингвизма на исполнительные функции, такие как контроль внимания, когнитивная гибкость и рабочая память, и обнаружили, что билингвизм улучшает исполнительные функции мозга, включая внимание, рабочую память и когнитивную гибкость. Эти способности критически важны для академической успеваемости и общего интеллектуального развития.

В ходе исследования участвовали взрослые билингвы и монолингвы. Участники подвергались тестированию с использованием различных когнитивных тестов, таких как тест Струпа и тест на обратное повторение цифр.

Результаты исследования показали, что билингвы демонстрируют лучшие результаты в тестах на исполнительные функции по сравнению с монолингвами. Билингвы лучше

справлялись с задачами, связанными с контролем внимания и когнитивной гибкостью, и проявляли большую рабочую память.

Эти результаты свидетельствуют о том, что билингвизм может иметь положительное влияние на когнитивные функции взрослых. Авторы предполагают, что владение несколькими языками требует постоянного переключения между языками, что в свою очередь тренирует исполнительные функции мозга.

В целом, работа Э. Биалисток подчеркивает важность билингвизма для когнитивного развития взрослых и может способствовать развитию более эффективных педагогических практик для взрослых, изучающих второй язык [6]. Она также свидетельствует о том, что владение несколькими языками может иметь долгосрочные положительные эффекты на когнитивные функции взрослых.

Исследование А. Ковач и Ж. Мелера посвящено изучению влияния билингвизма на когнитивное развитие детей в раннем возрасте [11]. Оно проводилось с участием младенцев в возрасте 7-8 месяцев, воспитывающихся в монолингвальной и билингвальной среде.

В ходе исследования дети подвергались тестированию с использованием метода слежения взглядом. Этот метод основан на способности младенцев удерживать взгляд на объекте, который они интересуют, и позволяет изучать их когнитивные способности.

Исследование А. Ковач и Ж. Мелера показало, что уже в возрасте 7-8 месяцев дети, воспитывающиеся в билингвальной среде, демонстрируют лучшие когнитивные способности по сравнению с монолингвами. Это предполагает, что основы для положительного влияния билингвизма на когнитивное развитие закладываются на очень раннем этапе жизни. Исследование А. Ковач и Ж. Мелера является важным вкладом в изучение влияния билингвизма на когнитивное развитие детей. Оно показывает, что билингвизм может иметь положительное влияние на когнитивные способности детей в раннем возрасте и подчеркивает важность раннего введения второго языка.

Полученные результаты нашего исследования согласуются с работой Элен Биалисток, указывающей на то, что дети, владеющие двумя языками, имеют лучшие исполнительные функции, включая более высокий уровень внимания и способность к решению проблем [6]. Э. Биалисток обнаружила, что билингвы лучше справляются с задачами, требующими переключения внимания и ингибирования нерелевантной информации, что является ключевым компонентом исполнительных функций.

Исследования о влиянии билингвизма на когнитивные функции взрослых представляет собой значимый вклад в понимание того, как владение несколькими языками влияет на мозг. Ученые обнаружили, что билингвы обладают улучшенной способностью к мониторингу окружающей среды и быстрее реагируют на изменения, что свидетельствует о повышенных исполнительных функциях, включая контроль внимания, когнитивную гибкость и рабочую память. Для этого были использованы различные когнитивные тесты, такие как тест Струпа, тест на обратное повторение цифр и тест Висконсинского сортирования карточек.

Результаты показали, что билингвы демонстрируют лучшие результаты по сравнению с монолингвами, особенно в задачах, связанных с контролем внимания и когнитивной гибкостью. Эти результаты предполагают, что владение несколькими языками тренирует исполнительные функции мозга, способствуя развитию высших когнитивных способностей. Кроме того, исследование подчеркнуло, что билингвизм может защищать мозг от когнитивного упадка, связанного с возрастом, поскольку билингвы демонстрировали лучшие результаты в исполнительных функциях даже в пожилом возрасте.

Эти результаты подтверждают идею о том, что билингвизм является не просто языковым навыком, но и мощным фактором, способствующим когнитивному развитию и защите мозга от старения. Однако, как указывают авторы, для более полного понимания этих механизмов необходимы дальнейшие исследования, включая изучение влияния билингвизма на другие когнитивные функции и учет индивидуальных особенностей участников.

В целом, результаты современных исследований подчеркивают значимость билингвизма для когнитивного развития не только у детей, но и у взрослых, подкрепляя идею о

долгосрочных положительных эффектах владения несколькими языками. Это открытие может стимулировать разработку новых педагогических подходов и методик для обучения второму языку во всех возрастных группах, подчеркивая важность билингвального образования как средства для улучшения когнитивных функций и предотвращения их упадка.

При сравнении методик обучения в билингвальных и монолингвальных классах стоит отметить то, что учащиеся, обучающиеся в билингвальной среде, достигают лучших академических результатов по сравнению с монолингвальными сверстниками. Авторы предполагают, что интенсивное взаимодействие с двумя языками стимулирует когнитивное развитие, что, в свою очередь, положительно сказывается на обучении в целом.

Исследования в области нейронауки также подтверждают преимущества билингвизма. Зарубежные исследователи обнаружили, что билингвы имеют более высокую плотность серого вещества в левой нижней теменной области мозга, что ассоциируется с лингвистической обработкой и исполнительными функциями.

В контексте Казахстана, где актуально развитие билингвального образования, эти результаты могут служить основанием для разработки и внедрения инновационных образовательных программ. Повышение когнитивного потенциала учащихся через билингвальное обучение может стать одним из ключевых направлений совершенствования образовательной системы страны. Важно, чтобы такие программы учитывали культурную и языковую специфику региона, а также были направлены на развитие как языковых, так и когнитивных навыков.

Завершая обсуждение, необходимо подчеркнуть критическую роль продолжения исследований в области билингвизма и его воздействия на когнитивное развитие. Важность таких исследований усиливается в контексте Казахстана, где мультикультурная среда и билингвальное образование представляют собой значительные ресурсы для образовательной системы. Основываясь на данных научных исследований и передовых образовательных практиках, страна имеет уникальную возможность создать эффективную и инклюзивную образовательную среду, отвечающую потребностям всех учащихся.

Обсуждение результатов нашего исследования, в совокупности с анализом существующих научных работ, выделяет не только актуальность изучения билингвизма, но и его значимость для совершенствования образовательной практики в Казахстане. Наши выводы предоставляют основу для разработки новых образовательных стратегий, направленных на внедрение билингвального обучения в школьные программы. Это может способствовать повышению академической успеваемости и обеспечению более глубокой социализации учащихся в многоязычном обществе, укрепляя когнитивную гибкость и открытость к новым знаниям.

Также, полученные результаты находят отклик в международных исследованиях, подчеркивающих положительные аспекты билингвизма на когнитивное развитие. Важным аспектом является сравнение методик обучения в билингвальных и монолингвальных классах, что предоставляет дополнительные возможности для оптимизации образовательного процесса. Анализ и внедрение успешных практик билингвального образования предоставляют путь к развитию более гибкой и адаптивной образовательной системы в Казахстане, способной отвечать на вызовы современного мультикультурного мира.

В конечном счете, стремление к пониманию и оптимизации билингвального образования в Казахстане должно привести к разработке и реализации образовательных стратегий, которые не только улучшат когнитивное развитие учащихся, но и подготовят их к успешной жизни и карьере в многоязычном и мультикультурном мире.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В ходе нашего исследования мы стремились осветить, как билингвизм влияет на когнитивные способности учащихся, опираясь на предпосылку, что владение двумя и более языками может способствовать не только лингвистическому, но и общему когнитивному

развитию. Методология исследования включала как количественные, так и качественные подходы, основанные на оценке нарративных навыков и исполнительных функций учащихся-билингвов с использованием адаптированного «Теста на определение нарративных навыков детей-билингвов» и стандартизированных тестов на исполнительные функции.

Результаты и выводы исследования сводятся к следующему:

- учащиеся-билингвы показали значительно лучшие нарративные навыки и высшие показатели исполнительных функций по сравнению с монолингвами, что подчеркивает положительное влияние билингвизма на когнитивное развитие;
- сравнительный анализ между группами билингвов и монолингвов демонстрирует статистически значимые различия в пользу билингвов, подтверждая гипотезу о положительном влиянии билингвизма на когнитивные способности;
- результаты нашего исследования согласуются с многочисленными зарубежными работами, подтверждающими когнитивные преимущества билингвизма и его важность для образовательной практики, особенно в мультикультурном контексте Казахстана.

Перспективы исследования и возможности внедрения:

Наши результаты могут служить основой для разработки и внедрения новых образовательных стратегий и методик, направленных на поддержку и развитие билингвального образования в Казахстане. Они подчеркивают значимость многоязычного образования как средства для улучшения образовательных исходов и социальной адаптации учащихся в многоязычном обществе.

Дальнейшие исследования в данной области должны стремиться к более глубокому пониманию механизмов, через которые билингвизм влияет на когнитивное развитие, и расширению исследований на различные возрастные группы и контексты билингвального образования. Внедрение результатов этих исследований в педагогическую практику обещает не только повышение качества образования, но и подготовку учащихся к успешной жизни и карьере в условиях глобализованного мультикультурного мира.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- 1 Байауытов Э., Аманжолова Ж., Смагулова А. Билингвизм и когнитивное развитие: опыт Казахстана // Вестник Карагандинского государственного университета. Серия Филология. – 2018. – № 3 (72). – С. 96-103. // <https://elibrary.ru/item.asp?id=36216331>
- 2 Кыдырбаева А. Роль билингвизма в формировании толерантности у учащихся // Научный журнал «Вестник Карагандинского университета». Серия «Филология». – 2020. – № 1 (107). – С. 116-123. // <https://elibrary.ru/item.asp?id=41790888>
- 3 Дуйсен Ж., Сагинтаева А. Влияние билингвизма на развитие когнитивных функций у детей дошкольного возраста // Научный журнал «Вестник Карагандинского университета». Серия «Филология». – 2020. – № 2 (108). – С. 101-108. // <https://elibrary.ru/item.asp?id=42158792>
- 4 Антонова А., Серикбаева А. Билингвизм и образование: проблемы и перспективы в Казахстане // Научный журнал «Вестник Карагандинского университета». Серия «Филология». – 2020. – № 3 (109). – С. 98-106. // <https://elibrary.ru/item.asp?id=42521076>
- 5 Жаркынбекова Ш.К., Чернявская В.Е. Казахско-русская билингвальная практика: смешение кода как ресурс в коммуникативном взаимодействии // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. – 2022. – Т. 13. – №. 2. – С. 468-482. // <https://cyberleninka.ru/article/n/kazakhsko-russkaya-bilingvalnaya-praktika-smeshenie-koda-kak-resurs-v-kommunikativnom-vzaimodeystvii>
- 6 Bialystok, E., Barac, R., & Bascuas, Bilingualism and cognitive development: A meta-analysis. *Developmental Review*, 32(3). – 2012. – 220-239 p. <<https://doi.org/10.1016/j.dr.2012.06.003>
<https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0273229712000479>

- 7 Thomas, K., & Philip, P. Bilingualism and education: Potential benefits for cognitive development and academic achievement. *Education and Self-Development*, 7(1) . – 2016. – 38-49 p. //https://doi.org/10.15826/esd.2016.7.1.033>
- 8 Peal, E., & Lambert, W. E. The relation of bilingualism to intelligence. *Psychological Monographs: General and Applied*, 76(1). – 1962. – 1-23 p. //https://doi.org/10.1037/h0093856>
- 9 Hakuta, K., & Hattori, H. Bilingualism and academic achievement: Advantages of two-way immersion education. *Education and Self-Development*, 8(3). – 2017. – 47-58 p. //https://doi.org/10.15826/esd.2017.8.3.041
- 10 Куфтяк Е.В. Билингвизм и когнитивное развитие: теория и практика. – М.: Издательство «Флинта: Наука», 2015. – 240 с.
- 11 Kovacs, A.M., Mehler, J. Cognitive gains in 7-month-old bilingual infants. *Proceedings of the National Academy of Sciences*, 106(16), - 2009. - 6556-6560. doi. org/10.1073/pnas.0811323106.

Материал поступил в редакцию журнала 30.05.2024

Қазақстандағы екі тілді оқыту ортасы мен заманауи педагогикалық трендтер контекстіндегі оқушылардың когнитивті дамуы

Ж.Ш. Әден¹, С. К. Сансызбаева¹, Л.С.Байманова²

¹Әл-Фараби атындағы Қазақ Ұлттық университеті, Алматы қ., 050040, Қазақстан Республикасы

²Ш. Уәлиханов атындағы Көкшетау мемлекеттік университеті, Көкшетау, Қазақстан Республикасы

Қазіргі көпмәдениетті әлемде, әсіресе Қазақстан контекстінде, билингвизм адамның когнитивті дамуына әсер ететін әлеуметтік-мәдени құбылыс ретінде негізгі позицияны алады. Бұл тақырыпқа жүгіну бірнеше тілді меңгеру мен мидың атқарушы функцияларын, шығармашылық пен когнитивті икемділікті дамыту арасындағы байланысты түсіну қажеттілігіне байланысты. Зерттеу Қазақстандағы оқушылардың танымдық қабілеттеріне қостілділіктің әсерін талдауға бағытталған. Мақсат – баяндау дағдылары мен атқарушы функцияларды жақсартуды қоса алғанда, қостілділердің когнитивті артықшылықтарын анықтау, сондай-ақ тиімді білім беру стратегияларын қалыптастырудағы қостілділіктің рөлін анықтау. Жұмыс когнитивті дамудағы қостілділіктің рөлін түсінуге айтарлықтай үлес қосады, оның балалардың атқарушы функциялары мен когнитивті икемділік деңгейіне оң әсерін растайды. Зерттеудің практикалық маңыздылығы екі тілді оқытуды мектеп бағдарламаларына біріктіруге бағытталған Қазақстанның білім беру жүйесі үшін әдістемелік ұсынымдар әзірлеу болып табылады. Зерттеудің әдіснамалық базасы сандық және сапалық тәсілдерді, соның ішінде бейімделген «Екі тілді балалардың әңгімелеу дағдыларын анықтау тесті» мен стандартталған атқарушы функция тесттерін біріктіреді. Іріктеме Қазақстандағы бастауыш мектептің 200 оқушысын, соның ішінде екі тілді де, монолингваларды да қамтиды. Бұл білім беру сапасын арттыруға және оқушыларды көптілді және көпмәдениетті қоғамда өмір сүруге дайындауға жол ашады.

Кілт сөздер: қостілділік, монолингвизм, когнитивтілік, атқарушы функциялар, баяндау дағдылары, көпмәдениеттану, стратегия, көптілділік, әлеуметтену.

ӘДЕБИЕТТЕР ТІЗІМІ

- 1 Байауытов Э., Аманжолова Ж., Смағұлова А. Билингвизм және когнитивті даму: Қазақстан тәжірибесі / / Қарағанды мемлекеттік университетінің хабаршысы. Филология Сериясы. – 2018. – № 3 (72). - 96-103 бб. //https://elibrary.ru/item.asp?id=36216331

- 2 Қыдырбаева А. Оқушылардың төзімділігін қалыптастырудағы билингвизмнің рөлі // "Қарағанды университетінің хабаршысы" ғылыми журналы. "Филология" Сериясы. – 2020. – № 1 (107). – 116-123 бб. // <https://elibrary.ru/item.asp?id=41790888>
- 3 Дүйсен Ж., Сағынтаева А. Мектеп жасына дейінгі балалардың танымдық функцияларын дамытуға билингвизмнің әсері // "Қарағанды университетінің хабаршысы" ғылыми журналы. "Филология" Сериясы. – 2020. – № 2 (108). – 101-108 бб. // <https://elibrary.ru/item.asp?id=42158792>
- 4 Антонова А., Серікбаева А. Билингвизм және білім: Қазақстандағы проблемалар мен перспективалар // "Қарағанды университетінің хабаршысы" ғылыми журналы. "Филология" Сериясы. – 2020. – № 3 (109). – 98-106 бб. // <https://elibrary.ru/item.asp?id=42521076>
- 5 Жарқынбекова Ш.К., Чернявская В. Е. қазақ-орыс қос тілді практикасы: коммуникативтік өзара іс-қимылдағы ресурс ретінде кодты араластыру // Ресей халықтар достығы университетінің хабаршысы. Серия: тіл теориясы. Семиотика. Семантика. – 2022. – Т. 13. – №. 2. – 468-482 бб. // <https://cyberleninka.ru/article/n/kazakhsko-russkaya-bilingvalnaya-praktika-smeshenie-koda-kak-resurs-v-kommunikativnom-vzaimodeystvii>
- 6 Bialystok, E., Barac, R., & Bascuas, Bilingualism and cognitive development: A meta-analysis. *Developmental Review*, 32(3). – 2012. – 220-239 p. <<https://doi.org/10.1016/j.dr.2012.06.003>> // <https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0273229712000479>
- 7 Thomas, K., & Philip, P. Bilingualism and education: Potential benefits for cognitive development and academic achievement. *Education and Self-Development*, 7(1) . – 2016. – 38-49 p. // <https://doi.org/10.15826/esd.2016.7.1.033>>
- 8 Peal, E., & Lambert, W. E. The relation of bilingualism to intelligence. *Psychological Monographs: General and Applied*, 76(1). – 1962. – 1-23 p. // <https://doi.org/10.1037/h0093856>>
- 9 Nakuta, K., & Hattori, H. Bilingualism and academic achievement: Advantages of two-way immersion education. *Education and Self-Development*, 8(3). – 2017. – 47-58 p. // <https://doi.org/10.15826/esd.2017.8.3.041>
- 10 Куфтяк Е. В. Билингвизм және когнитивті даму: теория және практика. – М.: "Флинта: Ғылым" Баспасы, 2015. – 240 б.
- 11 Kovacs A.M., Mehler J. (2009b) Cognitive gains in 7-month-old bilingual infants. *Proceedings of the National Academy of Sciences*, 106 (16), 6556-6560. doi. org/10.1073/pnas.0811323106.

Материал 30.05.2024 баспаға түсті

Influence of bilingualism on cognitive development of students in the context of modern pedagogy of Kazakhstan

Zh. Sh. Aden¹, S.K. Sansyzybayeva¹, L.S. Baymanova²

¹Al-Farabi Kazakh National University, Almaty, 050040, Republic of Kazakhstan

²Kokshetau State University named after Sh.Ualikhanov, Kokshetau, Republic of Kazakhstan

In the modern multicultural world, especially in the context of Kazakhstan, bilingualism occupies a key position as a socio-cultural phenomenon affecting human cognitive development. The appeal to this topic is due to the need to understand the relationship between proficiency in several languages and the development of executive functions of the brain, creativity and cognitive flexibility. The study is aimed at analyzing the impact of bilingualism on the cognitive abilities of students in Kazakhstan. The aim is to identify the cognitive benefits of bilinguals, including the improvement of narrative skills and executive functions, as well as to determine the role of bilingualism in the formation of effective educational strategies. The work makes a significant contribution to understanding the role of bilingualism in cognitive development, confirming its positive impact on the level of executive functions and cognitive flexibility in children. The practical significance of the research lies in the development of methodological recommendations for the educational system of Kazakhstan aimed at integrating bilingual education into school curricula. The methodological basis of the study combines quantitative and qualitative approaches, including an adapted "Test for

determining the narrative skills of bilingual children" and standardized tests for executive functions. The sample covers 200 primary school students in Kazakhstan, including both bilinguals and monolinguals. This opens the way to improving the quality of education and preparing students for life in a multilingual and multicultural society.

Key words: bilingualism, monolingualism, cognitive, executive functions, narrative skills, multiculturalism, strategy, multilingualism, socialization.

REFERENCES

- 1 Bayauytov E., Amanzhulova Zh., Smagulova A. Bilingvizm i kognitivnoe razvitie: opyt Kazakhstana [Bilingualism and cognitive development: The experience of Kazakhstan], Vestnik Karagandinskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya Filologiya [Bulletin of Karaganda State University, Philology series], 3 (72), 96-103 (2018). Available at: <https://elibrary.ru/item.asp?id=36216331> [in Russian].
- 2 Kydyrbaeva A. Rol' bilingvizma v formirovaniі tolerantnosti u uchashchikhsya [The role of bilingualism in the formation of tolerance among students], Nauchnyi zhurnal «Vestnik Karagandinskogo universiteta». Seriya «Filologiya» [Bulletin of Karaganda University, Philology series], 1 (107), 116-123 (2020) Available at: <https://elibrary.ru/item.asp?id=41790888> [in Russian].
- 3 Duysen Zh., Sagintaeva A. Vliyanie bilingvizma na razvitie kognitivnykh funktsiy u detey doskol'nogo vozrasta [The impact of bilingualism on the development of cognitive functions in preschool children], Nauchnyi zhurnal «Vestnik Karagandinskogo universiteta». Seriya «Filologiya» [Bulletin of Karaganda University, Philology series], 2 (108), 101-108 (2020). Available at: <https://elibrary.ru/item.asp?id=42158792> [in Russian].
- 4 Antonova A., Serikbaeva A. Bilingvizm i obrazovanie: problemy i perspektivy v Kazakhstane [Bilingualism and education: Problems and prospects in Kazakhstan], Nauchnyi zhurnal «Vestnik Karagandinskogo universiteta». Seriya «Filologiya» [Bulletin of Karaganda State University, Philology series], 3 (109), 98-106 (2020). Available at: <https://elibrary.ru/item.asp?id=42521076> [in Russian].
- 5 Zharkynbekova Sh.K., Chernyavskaya V.E. Kazakhsko-russkaya bilingval'naya praktika: smeshenie koda kak resurs v kommunikativnom vzaimodeystvii [Kazakh-Russian bilingual practice: Code-switching as a resource in communicative interaction], Vestnik Rossiiskogo universiteta druzhby narodov. Seriya: Teoriya yazyka. Semiotika. Semantika [Bulletin of the Peoples' Friendship University of Russia. Series: Theory of Language. Semiotics. Semantics], 2 (2), 468-482, (2022). Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/kazakhsko-russkaya-bilingvalnaya-praktika-smeshenie-koda-kak-resurs-v-kommunikativnom-vzaimodeystvii> [in Russian].
- 6 Bialystok, E., Barac, R., & Bascuas, M. Bilingualism and cognitive development: A meta-analysis. *Developmental Review*, 32(3), 220-239 (2012). Available at: <https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0273229712000479> DOI: 10.1016/j.dr.2012.06.003.
- 7 Thomas, K., & Philip, P. Bilingualism and education: Potential benefits for cognitive development and academic achievement. *Education and Self-Development*, 7(1), 38-49. (2016). Available at: <https://doi.org/10.15826/esd.2016.7.1.033>.
- 8 Peal, E., & Lambert, W. E. The relation of bilingualism to intelligence. *Psychological Monographs: General and Applied*, 76(1), 1-23. (1962). Available at: <https://doi.org/10.1037/h0093856>.
- 9 Hakuta, K., & Hattori, H. Bilingualism and academic achievement: Advantages of two-way immersion education. *Education and Self-Development*, 8(3), 47-58. (2017). Available at: <https://doi.org/10.15826/esd.2017.8.3.041>.
- 10 Kuftyak E.V. Bilingvizm i kognitivnoe razvitie: teoriya i praktika [Bilingualism and cognitive development: theory and practice] Moscow, 2015).
- 11 Kovacs, A.M., Mehler, J. Cognitive gains in 7-month-old bilingual infants. *Proceedings of the National Academy of Sciences*, 106(16), - 2009. - 6556-6560. doi. org/10.1073/pnas.0811323106.

Received: 30.05.2024